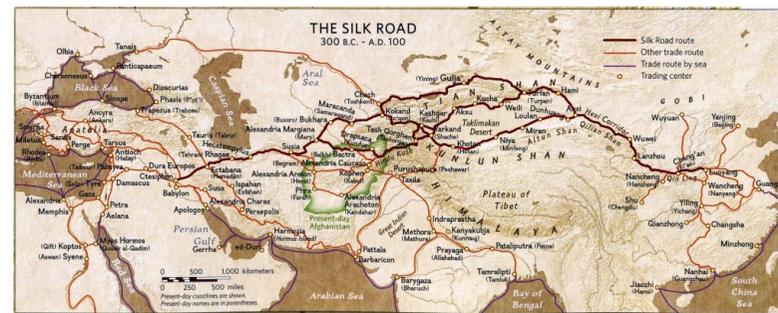




CONVEGNO INTERNAZIONALE 2019

*Un itinerario tra “Oriente” e “Occidente”:
la Via della Seta dal (e verso il) Mediterraneo*

Università per Stranieri di Siena
4-5 dicembre 2019





Programma

Mercoledì 4 dicembre (AULA 21)

10:00 – 10:30	Registrazione dei partecipanti
10:30 – 11:00	Saluti istituzionali e introduzione al convegno
	<i>Sessione 11:00 - 13:00</i>
	Sezione 1. <i>“Orienti” e “Occidenti”</i> : <i>diari di viaggio e rappresentazioni letterarie</i> Moderatore: ALESSANDRA PERSICHETTI
11:00 – 11:20	AISHA NASIMI, ADRIANO GELO, Lo sguardo del viaggiatore: Oriente e Occidente in contatto nel Mediterraneo nella rihla di Ibn Ġubayr
11:20 – 11:40	ANNA DI TORO, Immagini di donne russe nei resoconti di viaggio e testi geografici cinesi sulla Russia tra XVIII e XIX secolo
11:40 – 12:00	WAFAA EL BEIH, Una riscoperta della Cina: “La Cina in Vespa” di Giorgio Bettinelli e “Il mio viaggio in Cina” di Abdallah Tayeh
12:00 – 12:20	MARYAM BARKA, La Cina prima e dopo la rivoluzione culturale del 1966 in “La rivoluzione culturale” di Alberto Moravia e “Qui Pechino” di Sandro Paternostro
12:20 – 12:40	MONICA BIASIOLO, Riflessioni su un viaggio in solitaria alla fine degli anni Venti del Novecento: Olga Gogala di Leesthal (1883-1962)



12:40 – 13:00	<i>Discussione</i>	
13:00 – 14:30	<i>Pausa Pranzo</i>	
<i>Sessioni parallele 14:30 – 17:10</i>		
	<p>Sezione 1. <i>“Orienti” e “Occidenti”</i>: diari di viaggio e rappresentazioni letterarie</p> <p>AULA 21 Moderatore: ANNA DI TORO</p>	<p>Sezione 2. <i>Rappresentazioni, relazioni e influenze culturali Italia-Egitto</i></p> <p>AULA 17 Moderatore: AKEEL ALMARAI</p>
14:30 – 14:50	MARIA GIOIA VIENNA, Esperienze di vita e commercio a cavallo tra Italia e Giappone: i diari dei Semai	SHERIF ABDEL MOTTELEB, Il Contributo Italiano nella radio egiziana Sui tratti della storia e del linguaggio radiofonico in Italia /Egitto
14:50 – 15:10	LAURA CANNAVACCIUOLO, L’Oriente indiano. Oriana Fallaci e Terzano Terzani lungo la Via della Seta	RABIE SALAMA, Ungaretti e la cultura araba
15:10 – 15:30	BIBLIOTECA PIERO CALAMANDREI MONTEPULCIANO, Via della seta: il viaggio in Oriente conquista l’immaginario	NICOLETTA LEPRI, L'Egitto in Toscana e un pittore viaggiatore dell'800: Giuseppe Angelelli
15:30 – 15:50	SHIRIN ELNAWASANY, Tradurre la cultura altrui in propria- Incontro/scontro tra idee stereotipate nei confronti dell’altro. Approccio culturale per una traduzione interculturale di “Lei è diversa da noi” di G. Parise	ALEXANDRA ZINGONE, Italiani d'Egitto, europei d'Africa. Incontri alessandrini



15:50 – 16:10	GEHAD EZZAT, Il viaggio fra la scoperta di sé e dell'altro ne La città dei ragazzi, Peregrin d'amore e Vita di vita di Eraldo Affinati	ISLAM FAWZI MOHAMAD ABDELHAMID, Roma attraverso le contemplazioni di Mustafa Mahmud
16:10 - 16:30		STEFANO PIFFERI, “Viaggiatore quale sono e fui...”. La “Descrizione della Nubia e dell'Egitto monumentale” di Giuseppe Acerbi
16:30 - 16:50	<i>Discussione</i>	
16:50 – 17:10	<i>Pausa Caffè</i>	
<i>Sessioni parallele 17.10 – 19:15</i>		
	Sezione 3. <i>Letterature comparate tra Oriente e Occidente: traduzioni e circolazione di temi</i> AULA 21 Moderatore: WAFAA EL BEIH	Sezione 2. <i>Rappresentazioni, relazioni e influenze culturali Italia-Egitto</i> AULA 17 Moderatore: RABIE SALAMA
17:10 – 17:30	MARIA LUISA ALBANO, Cenerentola, personaggio ponte sugli itinerari della Via della Seta	NIVEIN YOUSSEF, L'emigrazione femminile dal Carso goriziano e triestino in Egitto a seguito dell'apertura del canale di Suez
17:30 – 17:50	AHMED OBEADALLAH, Giufà tra Oriente e Occidente: le riscritture di Ali Ahmed Bakatheer e Leonardo Sciascia	ABDELHALEEM SOLAIMAN, Vivere in between. Mediterraneo, identità e alterità nella serie televisiva egiziana Zezenia



17:50 – 18:10	SALAMA ABDELMONEIM EID MOHAMMED, Le doti che deve possedere il perfetto cortigiano nel rapportarsi al suo principe ne “il Cortegiano” di Baldesar Castiglione e “il Galateo maggiore” di Ibn Al-Muqaffa	HALA RADWAN, La poesia per l’infanzia tra Italia e Egitto con un particolare riferimento ad Alfonso Gatto e Ahmed Shawky
18:10 – 18:30		HADIA MOUSA, Egyptian Theatre Scholars in Italy and the Impact of Italian Theatre upon Them
18:30 – 18:50		THEA SANTANGELO, Nelson Morpurgo e Valentine de Saint-Point: motori del Futurismo in Egitto
18:30 – 19:15	<i>Discussione</i>	

Giovedì 5 dicembre (AULA 21)

<i>Sessione 9:30 – 11:30</i>	
	Sezione 4. “ <i>Orienti</i> ” in “ <i>Occidente</i> ”, “ <i>Occidenti in Oriente</i> ”. Miti, radici, innesti Moderatore: MARIA GIOIA VIENNA
9:30 – 9:50	SAYYID KOTB, L’influenza dell’Islam e della civiltà araba e musulmana sul pensiero di due orientalisti novecenteschi: Carlo Alfonso Nallino e Sigrid Hunke



9:50 – 10:10	SAMEH ELTANTAWY, L'uso delle immagini artistiche e non artistiche tra Oriente e Occidente: esempi pratici di due filosofi contemporanei (Mohamed Abed al-Jabri e Jean Baudrillard)
10:10 – 10:30	ZSUZSANNA TÓTH-IZSÓ, Il concetto complesso della percezione di sé nella Psicosintesi di Roberto Assagioli ovvero l'integrazione dell'altro da sé nella tradizione occidentale moderna nel primo Novecento
10:30 – 10:50	ELEONORA CONTI, La lirica ungarettiana, innesti e intrecci tra oriente e occidente
10:50 – 11:10	<i>Discussione</i>
11:10 – 11:30	<i>Pausa Caffè</i>
<i>Sessione 11:30 – 12:50</i>	
	<i>Sezione 5. Linguistica comparata italiano/arabo</i> Moderatore: CARLA BAGNA
11:30 – 11:50	SAMEH AHMED HUSSEIN, Papa e Grand Imam a confronto. Analisi lessicale e morfo-sintattica
11:50 – 12:10	NERMIN ABDELHAMID HAMDY, Sigle e acronimi in italiano e in arabo
12:10 – 12:30	DINA M. HUSSEIN, Analisi linguistica di “Un Indovino Mi Disse” di Terzani
12:30 – 12:50	<i>Discussione</i>



12:50 – 14:30	<i>Pausa Pranzo</i>
<i>Sessione 14:30 - 15:45</i>	
	<i>Sezione 5. La Nuova Via della Seta tra politica, economia, linguistica e sociologia</i> Moderatore CARLA BAGNA
14:30 – 14:50	LUANA COSENZA, Lingua araba e negoziazione commerciale: la dimensione linguistica nei processi di internazionalizzazione delle imprese
14:50 – 15:10	LUISIANA RUGGIERI, La via della seta e il canale di Suez
15:10 – 15:45	<i>Discussione e chiusura del convegno</i>